


Fall 2017

Perdiendo el Paraíso: lo que el turismo se llevó de la Isla Isabela / Losing Paradise: what tourism took from Isabela Island

Dylan Souquet Moglen

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Family, Life Course, and Society Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Tourism Commons](#), and the [Work, Economy and Organizations Commons](#)

Recommended Citation

Moglen, Dylan Souquet, "Perdiendo el Paraíso: lo que el turismo se llevó de la Isla Isabela / Losing Paradise: what tourism took from Isabela Island" (2017). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 2727.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/2727

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Perdiendo el Paraíso: lo que el turismo se llevó de la Isla Isabela

Dylan Souquet Moglen

Study Info

Lugar: Isabella Island (Puerto Villamil)

Tiempo: Noviembre 2017

Organizacion Anfitriona: SIT Ecuador: Languages, Development, And Politics - Fabian Espinosa (Director de programa)

Organizacion Anfitriona en Campo: Uniendo Fuerzas Formamos Futuro (UFFF)- Daniel Carvahal (Director)

RESUMEN

Desde los años 60s las Islas Galápagos se han convertido en una importante atracción turística para el mundo. En los últimos 50 años han tenido un rápido crecimiento para transformarse, por medio del sector turístico, en un gran poder económico para el Ecuador. Pero, ¿cuáles han sido las fuerzas que impulsaron este crecimiento? y, lo que es más, ¿cómo ha afectado el crecimiento tan increíble a las comunidades locales de las islas? Este estudio se enfoca en explorar, tomando a la Isla Isabela como base, lo que ha ocasionado (y se ha llevado) el turismo aquí en Galápagos, usando en particular el punto de vista político y antropológico. También intentaré clarificar la situación gubernamental, la actual y la de antes, para poder establecer el papel que el gobierno ha jugado en relación con el turismo, a través del tiempo. Y finalmente se explora lo que se vislumbra en el futuro para la isla Isabela y si, como lo predicen algunos de los habitantes, Isabela y sus comunidades están realmente destinadas a ser totalmente destruidas.

PALABRAS CLAVES: Turismo, Micro-gobiernos, Multo-entidades, ONGs, Desarrollo Occidental.

INDICE

- Agradecimientos - #3
- Introducción- #4-8
- Porque Isabela- #9-10
- Metodología- #11-12
- Síntomas de la enfermedad: Antes y Ahora- #13-18
- Influencia del Gobierno: Lo que cambió con el Régimen Especial - #18-24
- El Futuro de la resistencia: cómo convivir con el turismo- #24-28
- Conclusiones- #29-30
- Relecciones personales- #31-32
- Lista de Informantes – #33
- Bibliografía- #34-35
- Apéndice - #36-38

Agradecimientos

Quiero agradecer a las siguientes organizaciones y personas por su ayuda y apoyo para realizar este trabajo académico; sin su generosa contribución, no hubiera sido posible llevarlo a cabo.

- A Fabián Espinosa, Sofía Cisneros y Leonore Cavallero, quienes, por intermedio de School for International Training, han compartido su país conmigo y me han apoyado de todas formas en la planificación –a veces caótica- de este estudio y de mis viajes a Galápagos.
- A Daniel Carvajal quien me ayudó a instalar en mí una apreciación sin límites del poder de las artes, la belleza de Isabela y la belleza interna.
- A todos los voluntarios de la UFFF (Romina, Juan Carlos, Alexandra, Sebastián, a todos lo que se han ido y a todos los que vendrán), sin quienes esta increíble organización –UFFF- hubiera desaparecido hace mucho tiempo. Gracias por permitirme pasar de algunos momentos de conflicto y tener una experiencia increíble que me ha afectado profundamente
- A la Doña Marciela Mora que me abrió sus puertas y compartió conmigo su vida e historia ejemplares. También a todos los empleados de su restaurante El Faro (Josua, Rosbel, Víctor y Leo) quienes soportaron mis momentos de locura, y del Coral Blanco -particularmente a Nancy- que me ayudó como caja de resonancia. A todos, gracias por su amabilidad y ayuda.
- A Noralma Suárez y a toda la gente de Iguana Point por soportar cada día mis horarios y preferencias extraños para el almuerzo y que mi inspiraron a ver lo mejor en la comunidad de Isabela.
- A Ermmano Zecchetten y Marita de Zecchetten quienes compartieron sus vidas increíbles, lo bueno y lo malo, conmigo y que me permitieron ver el paraíso que ha sido Isabela. Además, quiero agradecer al Señor Zecchetten por recordarme la importancia transcendental del amor no únicamente por su tierra sino particularmente por nuestra comunidad.
- A Lisette Valdiviezo y a todas las artistas que participaron en el encuentro de arte femenino Alas de Luna, que me mostró el poder del arte; compartieron con migo, a pesar del poco tiempo que pasamos, sus visiones internas.
- Al Señor Elías Castillo, que me dio toda la ayuda técnica y académica necesaria para realizar y fortalecer este estudio, a pesar de mi carácter a veces muy desorganizado.
- Y, aunque ya los he mencionado, deseo expresar mi más profundo agradecimiento a Fabián Espinosa y a Daniel Carvajal, cuyas poderosas visiones para el futuro de nuestro mundo y de su país me servirán de inspiración por el resto de mi vida.

Y a toda la gente de esta isla tan maravillosa por compartir sus ideas, impresiones, opiniones y experiencias vitales conmigo. También todos los estudiantes de mis clases de inglés y francés. No puedo describir cuánto placer he tenido de hablar y trabajar junto con ustedes. ¡Únicamente espero que este estudio les sirva para poder recrear la comunidad unida y alegre que ustedes tanto merecen!

Introducción

El nombre de Galápagos nos trae a la mente la visión de un paraíso natural, uno de los últimos refugios en nuestro mundo, ahora tan abusado, dotado de una naturaleza pura y una bio-diversidad sin igual. El año 1832, el mismo año en que el Naturalista Charles Darwin arribó a estas islas maravillosas, las Islas Galápagos fueron oficialmente incorporadas a la República del Ecuador, un país conocido hoy en todo el mundo por su diversidad, no solamente en términos biológicos, sino también humanitarios. Parecía que Galápagos se transformaba en un símbolo protegido, de la evolución y de las especies animales y humanas para siempre.¹ Pero, este paraíso está ahora amenazado, no por un desastre natural, sino por un proceso mucho más lento pero no menos devastador, el “desarrollo” humano del siglo 21, por el crecimiento del turismo. Desde la época de Darwin ha habido turismo aquí en Galápagos: turismo científico (como el de Darwin), turismo de aventura, y mucho más. Pero recientemente, en particular en los últimos 20 años, el turismo impulsado por varias entidades gubernamentales del estado ecuatoriano, ha crecido de manera peligrosa y hoy es la principal fuerza económica de la región y, al mismo tiempo, la causa de su declive.² La realidad que enfrentamos ahora en las islas es que el turismo se ha involucrado de manera tan integral con todos aspectos de Galápagos: la conservación, las comunidades, el gobierno y la economía general y diaria, que se ha transformado en un cáncer que no puede ser eliminado sin causar la destrucción de todas estas entidades. ¿Cuál es la causa por la que este “cáncer” del turismo se ha extendido y por qué tiene tanta influencia hoy en día? Además, ¿cuáles son los síntomas que se han manifestado y cómo han reaccionado las comunidades y los gobiernos de la región? Para comprender estas preguntas debemos entender primeramente la historia de Galápagos y, en especial, la historia de la base de esta monografía: la Isla Isabela.

Para muchos, la historia popular de Galápagos comenzó cuando Charles Darwin publicó su

1 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*— una creencia que fue fortalecida cuando las Islas Galápagos fueron, en 1978, fue primer lugar declarado como Patrimonio Natural de la Humanidad, por la UNESCO (59)

2 "Ermanno Zecchetten."

famosa obra “El Origen de las Especies” (1859) que creó la fantasía de un paraíso terrenal, formado por algunas islas encantadas, directamente al frente del salvaje y misterioso país del Ecuador, en la mente de todo el mundo³. En los primeros cien años, muy pocos turistas pasaron por las islas (los únicos “turistas” durante este tiempo fueron únicamente navegantes y aventureros de Europa y los EEUU). Por eso, las islas fueron usadas por el gobierno ecuatoriano para varias cosas (colonias penales, colonias de pescadores, lugares retiro para poderosas familias de descendencia española). Durante ese tiempo casi no existían entidades gubernamentales, puesto que la población de las islas era insignificante y había un manejo directamente desde el Ministerio de Gobierno.⁴ En realidad, no fue antes de los 1960s (un año después de que se creó la Fundación Charles Darwin--FCD) que, por impulso del gobierno ecuatoriano, las islas se transformaron en un destino central para los turistas de paso por Latino América.⁵ Fue durante ese mismo tiempo (1959), con la experiencia de “Machu Pichu” y con la idea reflejada en la mente de los políticos ecuatorianos, del dinero fresco por el turismo, que se creó el Parque Nacional Galápagos, encargado de proteger la naturaleza y la bio-diversidad de los animales y así promover y fortalecer un movimiento de eco-turismo en las islas. Pocos años después (1964) el gobierno ecuatoriano se decidió a facilitar la posibilidad de turismo popular, con la rehabilitación de la antigua base área, creada por los EEUU durante la Segunda Guerra mundial en la isla Baltra (cerca de Santa Cruz), lo que permitió a los turistas venir directamente de Nueva York y luego pasar directamente al Cusco.⁶ Durante aquel tiempo (los primeros años de la década de los 1970s) las condiciones de vida en las islas no eran adecuadas para que los turistas se quedaran en las poblaciones y por esto (y por consejo de la FCD) casi todos las turistas se alojaban en “hoteles

3 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales* Es interesante notar que esta idea de las “Islas Encantadas” no fue creada por Darwin sino por los descubridores de las islas Galápagos – los españoles. Luego se hicieron cartas y mapas españoles que fueron trasladados a la imaginación del mundo en 1854 por el escritor Hermann Melville (aunque el hecho se atribuye mucho a Darwin) (55-56 Ciccozzi)

4 Ibid

5 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos," - Es importante de notar que la FDC publico su opinión que “el turismo seria lo único tipo de trabajo humano compatible con la idea de conservación”

6 Ibid

flotantes”, viviendo en barcos y pasando de isla a isla para excursiones diarias.⁷ Fue durante ese tiempo que las Galápagos se anexaron oficialmente a la provincia del Guayas y, en consecuencia, su administración se hacía desde Guayaquil. Debido al aumento de turistas en las islas y por decisión del gobierno de intentar disminuir la gran cantidad de pesca ilegal (un sector muy lucrativo durante ese tiempo, pero sin ninguna reglamentación estatal) y, además, por el súbito aumento de fondos del estado ecuatoriano, a causa del auge petrolero de esa época, en 1980 se creó El Instituto Nacional Galápagos (INGALA), una entidad controlada por el gobierno provincial del Guayas y el Ministerio de Gobierno.⁸ Se encargaba de ayudar al Parque Nacional a promover el turismo y ayudar a los varios pueblos y gobiernos municipales de los tres cantones (Santa Cruz, Isabela y San Cristóbal), en particular con la infraestructura necesaria para que se fortaleciera el sector turístico en las islas.⁹ La inversión económica a través de la nueva entidad política, funcionó rápidamente y 5 años después de la creación del INGALA, el número de turistas llegó a 18,000 y continuó creciendo, 41,000 en 1990 y 72,000 en 2000.¹⁰ Durante los primeros años, impulsados por iniciativas del INGALA y por el hecho de que, súbitamente, los sectores turísticos comenzaron a ganar mucho dinero, muchos pescadores y agricultores decidieron abandonar sus actividades tradicionales para entrar al sector muy lucrativo del turismo.¹¹ Desde los 1990s el turismo comenzó a crecer de manera incontrolable (el INGALA no intentó controlarlo por miedo a parar el crecimiento de los ingresos provenientes de este sector). De esta manera vino un montón de dinero para el sector público, usado en parte para apoyar al Parque Nacional, en sus iniciativas de conservación y, por otra parte, para cubrir las necesidades que facilitan el turismo (electricidad permanente en 1998, Internet y teléfono en 2000).¹² Durante la crisis del 2000-2001 y del feriado bancario que resultó en la dolarización en el Ecuador, además de los eventos del 11

7 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,"

8 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*

9 Graham Watkins and Alejandro Martinez, "The Changing Organizational Framework in Galapagos,"

10 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,". Esto pasó a pesar de que la FCD y el Gobierno de Guayas pusieron un límite de 12000 turistas por año en 1980.

11 cicozza

12 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,"

de Septiembre, 2001, se dio un decrecimiento temporal del número de turistas, pero un crecimiento súbito de inmigrantes a las islas, una gran cantidad de gente del continente que se decidió a ir a Galápagos para poder ganarse la vida aprovechando el montón de dinero generado por el turismo.¹³ Con esta nueva fuerza de trabajo fue posible construir más y más infraestructura relacionada con el turismo (particularmente en el sector de transporte entre islas) que impulsó a más personas a venir a las islas para “buscar fortuna” y el número de turistas casi se triplicó. El resultado de todo esto fue que, en 1998, Galápagos fue designada como provincia separada del continente, regida por un Régimen Especial originalmente dirigido por el INGALA que, posteriormente, en 2009 fue reemplazado por el Consejo de Régimen Especial, un gobierno seccional de toda la provincia, encargado de administrar y vigilar a los gobiernos municipales de cada cantón y de manejar y promocionar el turismo en todas las islas.¹⁴ Este Consejo, actualmente con su oficina principal ubicada en San Cristóbal, está conformado por un presidente (designado directamente por el Presidente de la República del Ecuador), un representante de cada cantón y representantes de las comisiones especializadas, todos como intermediarios entre los gobiernos municipales y el gobierno central, para la adquisición de fondos necesarios para continuar el desarrollo de las islas y el turismo.¹⁵ Con el liderazgo del Consejo de Régimen Especial y el aumento sin fin del número de turistas a las islas, parecía que Galápagos finalmente se había convertido en la fuerza económica imaginada por los políticos y la FCD en los 60s y en un paraíso no solamente natural sino también de la humanidad...

Pero la historia heroica del crecimiento turístico como fuerza económica de las Galápagos no habla, por parte de la mayoría de involucrados, de las consecuencias de este poderoso crecimiento, no únicamente por miedo a perder turistas, sino más que todo por el miedo a perder el dinero de este

13 Ibid- incluyendo a esto, hubo muchos inmigrantes de otros países latinoamericanos que tenían problemas económicos (particularmente Colombia y Perú) que decidieron venir a Galápagos para poder disfrutar de la naturaleza y de las oportunidades de trabajo promocionadas por INGALA.

14 "Estefani Morales."

15 Ibid

sector, un miedo compartido por todos los sectores, las comunidades y gobierno locales y el gobierno central. La realidad es que hoy, las comunidades y gobiernos locales de Galápagos que anteriormente vivían en comunidad, con respeto y enorme conciencia de la riqueza natural de las islas, han sido corrompidos por este proceso de turismo y desarrollo y se han olvidado de vivir de manera armoniosa con las “Islas Encantadas”. Esta corrupción de pensamiento está lentamente transformando a las comunidades locales, anteriormente tan unidas y conscientes, en comunidades de individuos competitivos, todos pensando en sus deseos lucrativos y olvidando lentamente la importancia de su lugar y de su comunidad. Las entidades gubernamentales, que deberían cuidar a la comunidad y regular el turismo, también han sido cegadas por el poder lucrativo que tiene el turismo y no cuidan la base que permite el turismo, que son las comunidades. Esto resulta en que las únicas entidades locales que ahora están al menos intentando impulsar un cambio en las comunidades y en este sistema son las Organizaciones No-Gubernamentales, que en el pasado eran poderosas voces contribuyendo a las iniciativas de conservación natural, y que ahora están luchando por intentar cambios en comunidades que, al mismo tiempo, desean y no desean cambiar. Lo más terrible es que con el crecimiento sin fin del turismo y sin fuerza balanceadora proveniente de una comunidad unida que quiere protegerse y cuidar su tierra y su medio-ambiente, se están lentamente transformando las islas en un nuevo Cancún.¹⁶ Es con estas reflexiones que llegamos a las preguntas claves que serán discutidas en esta monografía: ¿Cómo se ha manifestado la degradación de comunidad e identidad a causa del turismo?, ¿cuál es la realidad política actual en Galápagos (particularmente en Isabela) y, ¿cómo esta realidad ha contribuido (o prevenido) esta realidad a crear los problemas comunitarios, que son los síntomas de la enfermedad que estamos enfrentando? Finalmente, ¿quién está luchando en contra de la degradación y qué se debe hacer para salvar a la comunidad y a la naturaleza de Isabela y, por extensión, de

16 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*. Aunque en el artículo de Ciccozzi la comparación usada es la de Potosí en Bolivia y la destrucción que ha sido causada allí por los españoles, me parece que lo que están pasando aquí en Galápagos parece más a lo que ha pasado en Cancún en términos de por qué está pasando (pero sin embargo la similitud con lo que pasó en Potosí me parece evidente)

Galápagos?

¿Por qué Isabela?

Antes de pasar a tratar estos temas, quiero aclarar por qué esta monografía se enfoca únicamente en la isla Isabela y qué significa este enfoque para las conclusiones relativas a todo el Archipiélago de Galápagos. Primeramente es importante notar que el enfoque en Isabela fue en parte por razones de tiempo y de acceso –simplemente me era imposible hacer un estudio en cada una de las 4 islas habitadas. Pero, con esto, es importante notar que, aunque todas las islas forman parte del Archipiélago, las condiciones y realidades de vida y de comunidad no son exactamente las mismas en todas las islas. De las islas habitadas, la Isabela y la Floreana son las menos “desarrolladas” y las que reciben menos fondos que las otras dos (Santa Cruz y San Cristóbal).¹⁷ También el número de visitantes que reciben Isabela y Floreana es un poco menor al que reciben Santa Cruz y San Cristóbal (principalmente porque estas dos islas tiene aeropuertos internacionales mientras que el de Isabela sirve únicamente para vueltos entre las islas y Floreana no tiene aeropuerto).¹⁸ Pero no se puede decir de manera tan significativa que las cosas sean totalmente diferente. Además, Isabela es la isla más grande de las cuatro y, por eso, la única en donde hay potencial para un crecimiento a una escala que sería imposible para las otras. Si comparamos Isabela con Santa Cruz, capital del turismo de Galápagos, o con San Cristóbal, capital provincial, podemos ver que el poder de Isabela consiste en la naturaleza expansiva y diversidad comunitaria, aunque por contrapeso, recibe menos fondos, no ha sido tan “desarrollada” y carece de la infraestructura que tienen Santa Cruz y San Cristóbal –un hecho que nos permite ver los problemas comunitarios y de gobernanza que no se pueden ver tan fácilmente en las otras dos islas. Finalmente, Isabela está en una situación particular, porque cuando la gente o los políticos piensan en Galápagos, generalmente se refieren a San Cristóbal o Santa Cruz como modelos de lo que pasa aquí, y

17 "Estefani Morales."

18 Ibid

esto ha resultado en que Isabela esté generalmente olvidada o ignorada por las entidades gubernamentales y multinacionales, desconociendo que hay una diferencia del nivel de desarrollo entre Isabela y las otras islas.¹⁹ La tendencia a olvidar Isabela se ha manifestado en el pasado en una falta de promoción de esta isla. Antes, Santa Cruz y San Cristóbal se han beneficiado mucho de la promoción del Ministerio de Turismo, en cambio que la promoción de Isabela es algo relativamente nuevo y todavía no con la misma fuerza que se utiliza para las otras dos, aunque ya hay un lento crecimiento. El hecho de que la promoción de Isabela sea algo reciente, da a este estudio la posibilidad de analizar las cosas antes de que venga el auge turístico. Pero, después de que todas las empresas y personas de la isla hayan plegado al turismo, entonces se podrá realmente observar los síntomas de la enfermedad del turismo antes de que sean disimulados por el periodo temporal de prosperidad que vendrá con el auge. Por estas razones, la isla Isabela, en este momento, constituye el laboratorio perfecto para analizar de manera antropológica y gubernamental las tendencias y patrones, causados por el turismo, que existen en la comunidad. Aunque hay algunas cosas únicas en esta isla, la esperanza de esta monografía es, a través de la identificación y análisis de los patrones relacionados al turismo, demostrar algunos problemas que son relevantes no únicamente en Isabela, sino que existen en toda la provincia de Galápagos.

19 "Estefani Morales."

Metodología

La información utilizada en este estudio fue recogida directa y en personalmente, en el pueblo de Puerto Villamil, ubicado en la isla Isabela, provincia de Galápagos, durante un periodo de 17 días (desde el 7 de noviembre hasta el 24 de noviembre, 2017). El trabajo también ha recibido el apoyo de la Asociación Uniendo Fuerzas Formamos Futuro (UFFF); sin embargo, todas las personas involucradas en este estudio, fueron claramente advertidas que el trabajo era independiente de la UFFF. Los métodos y fuentes de información están enlistados al final de esta monografía (para fuentes académicas o escritas consultar la bibliografía final):

- Una parte de datos de este estudio vino de un proceso de observación enfocado y planificado, permitiendo obtener una recolección de información sin influencia de opiniones o preferencias particulares de ningún miembro de la comunidad. La información de observación fue usada después para formar la base de este estudio y para poder hacer las entrevistas de manera más precisa.
- La gran mayoría de la información usada en este trabajo fue tomada en entrevistas enfocadas con personas que yo identifiqué como miembros importantes o “claves” de la comunidad en varios posiciones y sectores de trabajo. En particular, se han incluido entrevistas a miembros de cada entidad gubernamental y no gubernamental que existen en Isabela (cuando sea posible), también a miembros de la comunidad directamente relacionados con el turismo y desarrollo comunitario. Cada entrevista fue grabada y sintetizada con el permiso escrito de los entrevistados, a quienes se les presentó la opción de mantener anónima su información o entrevista; también se les dijo directamente que en cualquier momento su información podría ser borrada y no usada en esta monografía.
- Parte de los datos y opiniones mencionados en esta monografía fueron adquiridos en entrevistas informales hechas en la calle –los datos se anotan en las observaciones generales y fueron usados

únicamente para ayudar a enfocar las entrevistas y también para corroborar (o negar) la información recibida en las entrevistas formales. Ninguna de estas entrevistas fueron grabadas y, por lo general, solo ideas generales fueron anotadas (en caso de que se utilizaran palabras específicas, se pidió a los entrevistados su permiso escrito).

- Finalmente, una pequeña parte de datos relevantes fue adquirida en actividades participativas en que el investigador (yo) estuvo en las actividades de las organizaciones para tener una mejor idea del funcionamiento y las percepciones que generan. Tristemente esto ha sido posible en muy pocos casos, por razones de falta de ayuda directa de algunas organizaciones; ha sido posible únicamente en organizaciones no-gubernamentales (las gubernamentales no me permitieron asistir a sus trabajos por no ser trabajador oficial de sus respectivas entidades).

En todo caso, ninguna forma de recolección se realizó sin consultar la voluntad de los involucrados; a todos se les explicó claramente mi papel en el estudio. Además, ningún entrevistado recibió remuneración alguna por su información, toda colaboración fue completamente voluntaria. Cuando fue posible, la información recibida fue verificada o comparada con varias fuentes, para poder saber claramente saber qué información era dudosa o no verificable (en estos casos, la información se la anota con claridad). Finalmente, a causa del flujo sin fin de la población de Isabela, una gran parte de la información viene de personas únicamente transeúntes en las islas; por eso, en la gran mayoría de casos, el tiempo o condición de residencia de la persona se incluye para poder relacionar la escala de la información dada. Quiero agradecer una vez más a todos quienes participaron de manera voluntaria en este estudio, por su tiempo, ideas y opiniones que hicieron posible la realización de este estudio.

Síntomas de la enfermedad: Antes y Ahora

Para poder analizar las opciones y entidades que serán necesarias para “aliviar” esta enfermedad turística, es primeramente importante reconocer cuáles fueron los síntomas de este fenómeno que se manifestaron en Isabela, desde el punto de vista de la comunidad. Después de muchas entrevistas y un largo periodo de observación, está claro que los síntomas no se manifestaron de manera muy notable sino muy sutil y muy lenta –notable únicamente en pequeños cambios en el funcionamiento de la sociedad humana de Isabela. A través de entrevistas con algunos empresarios y ciudadanos más antiguos de Puerto Villamil, aprendí que Isabela en los años 80s y 90s fue un paraíso de tranquilidad y del sentido comunitario.²⁰ En ese tiempo la economía y la sociedad de la isla se basaba, en gran parte, en una sociedad de pescadores –y algunos agricultores en la parte alta- viviendo de manera unida con sus vecinos y con la naturaleza. Una señora me dijo que, aunque existía el Sucre, la gran mayoría de las cosas/comida que necesitaban los miembros de la comunidad podía ser adquirida a través de un sistema informal de intercambio (alguien que necesitaba pescado lo adquiría de los pescadores, ofreciendo a cambio productos agrícolas o servicios personales).²¹ También era muy común recibir pequeños regalos de los vecinos por servicios o ayuda dados. Por ejemplo, una señora me dijo que, por la razón que su familia era una de las únicas que tenía coche, llevaba a algunos niños del pueblo a la playa para que pudieran disfrutar. Luego de las excursiones, su familia comenzó a recibir a cambio pequeños regalos de las familias de esos niños (pescado fresco, naranjas, langosta, etc...)²² Durante aquel tiempo

20 "Ermanno Zecchetten." y "Marita de Zecchetten."

21 "Marita de Zecchetten."

22 "Ermanno Zecchetten."

había muy pocos turistas y por eso también muy pocos hoteles (únicamente tres: La Casa de Marita (boutique hotel que todavía existe), La Ballena Sur (hotel que ya no existe) y El Tero Real); solo restaurantes que principalmente servían a la comunidad y no tanto a los turista).²³ No había electricidad permanente, durante el día se limitaba a pocas horas y no funcionaba por la noche. La única forma de comunicación con el mundo exterior era la radio de larga distancia de la Capitanía del Puerto. En aquel tiempo, la gran mayoría de personas que llegaban a la isla eran ecuatorianos en busca de una nueva vida como pescadores, o extranjeros enamorados de la belleza natural. Por lo general todos, sin excepción, se sentían conectados y unidos con la naturaleza y con sus vecinos. “Tenemos una vida perfecta y alegre” me dijo Ermanno Zecchetten (un italiano que vino a Isabela por primera vez en 1971 y que decidió volver a fines de los años 80 con su esposa Marita (la dueña y fundadora de la Casa de Marita), “conocemos a todo el pueblo y nos saludamos cada vez que nos encontramos, fue una vida feliz.”²⁴ Notablemente no había ninguna entidad con relevancia política aparte del INGALA, el Municipio, El Parque Nacional y La Capitanía del Puerto (la Armada); casi no había ONGs. La única excepción fue la creación de una pequeña ONG/ grupo de mujeres, dirigida en parte por la Doña Marciela (en aquel tiempo dueña del único “Internet café” de Isabela), llamada Crecer, dedicada a apoyar, con la ayuda de la Armada, a personas necesitadas de servicios médicos no disponibles en Isabela.²⁵ Esta ONG buscaba solución a la falta de buen servicio para los enfermos –problema que no ha sido arreglado por el municipio y todavía existe. Pero, la salud no era el único problema, la infraestructura era deficiente; pero, por lo general, no le preocupaba a la gente de Puerto Villamil, que reconocía la importancia de no sobre-desarrollar el pueblo para poder mantener una buena relación con la naturaleza. En cuanto a la relación entre la comunidad y las entidades gubernamentales, las cosas eran más o menos amables durante los 80s y de 1990 hasta 1994. La sensación general era que, aunque

23 "Estefani Morales."

24 "Ermanno Zecchetten."

25 "Marciela Mora"

parecía claro que el Municipio no gastaba sus fondos de la mejor manera, sí pensaba generalmente en las necesidades de la comunidad y en su futuro, en este caso relacionado con el turismo, que algunos vieron como un cambio necesario para poder tener una vida más parecida a las normas occidentales. Además, varios organismos gubernamentales se decidieron a sobrepasar sus mandatos y se involucraron directamente en consideraciones e incitativas de la comunidad. Algunos ejemplos son: La armada, como lo mencioné anteriormente, apoyaba iniciativas como la de Crecer y ofrecía espacios para eventos comunitarios dentro del área de recreación de la Capitanía. También las fuerzas área y naval apoyaban a las comunidades de todas las islas ofreciendo transporte únicamente para los residentes de las islas, entre islas y también al continente, a veces gratis y otras por un precio insignificante.²⁶ Otro ejemplo es el del Parque Nacional que no solamente promovía programas de conservación y de proyectos relacionados al Eco-desarrollo, sino que también ayudaba (directamente o económicamente) con enseñanza de la conservación y más tarde inglés en las escuelas²⁷. Finalmente, el INGALA se encargaba de ayudar con la construcción y planificación de instalaciones recreativas para los niños (se construyó el único parque y dos canchas que existen todavía en Puerto Villamil).²⁸ En resumen, parecía un tiempo de alegría y de un fuerte sentido comunitario que definió a este pequeño pueblo de pescadores situado en su propio paraíso terrenal.

Pero el paraíso rápidamente comenzó a cambiar, como lo dijo el señor Zecchetten “El Asesino vino a Isabela y de una forma yo le ayude...”.²⁹ Con el énfasis puesto por el gobierno ecuatoriano en el desarrollo del sector turístico, la población de Puerto Villamil comenzó a crecer y a cambiar rápidamente. Entre los años de 1985 y 1990 el pueblo creció de 70 personas a 400 y continuó creciendo

26 Ibid

27 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*

28 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*— es importante notar que no pudo encontrar mucho información sobre cosas específicas que ha hecho el municipio durante este tiempo —en parte por el hecho de que a veces fue difícil diferenciar entre algo hecho por el INGALA y algo hecho por el municipio — pero se supone que, porque están encargados del desarrollo humano del pueblo que el gobierno municipal ha participado de alguna forma con estos proyectos.

29 "Ermanno Zecchetten."

impulsado por la llegada de muchos inmigrantes ecuatorianos y de otras partes del mundo, en busca de fortuna que era posible por el flujo de dinero del creciente sector turístico; se creó la necesidad de más trabajadores o de servicios como restaurantes y hoteles. Con el crecimiento poblacional aumentó también el número de instalaciones y empresas para servir a los turistas: en 15 años, de 1991 a 2006, el número de hoteles en Isabela creció de 3 a 13 y el número de restaurantes, de 2 a 18.³⁰ El crecimiento continuó hasta que, en 1996, en un intento por regular la gran cantidad de inmigrantes a las islas, se expidió la Ley de Migración del 1996 que redefinió y fortaleció la exclusividad del estado de “residente de Galápagos” y ayudó a crear el estado de “transeúnte” para las personas que vienen a servir de trabajadores. Con el nuevo estado de “transeúnte” se estableció también que todos los trabajadores que vienen a la isla tienen que ser patrocinados por una empresa en particular (restaurante, hotel, constructora, etc...), la que, en cambio, debía pagar la totalidad de los costos del viaje desde el Ecuador continental y también proveer a los trabajadores alojamiento y comida. En caso de que el trabajador decidiera irse antes de terminar su contrato, el empleador perderá todo ese dinero.³¹ Al mismo tiempo que había un crecimiento poblacional desde el exterior, ocurría también un cambio al interior. Con el involucramiento del gobierno enfocándose más y más en el sector turístico y poniendo mayores limitaciones a la industria pesquera por razones de “conservación” y para disminuir la presencia de la pesca ilegal, muchas personas comenzaron a salirse de este sector para ingresar a un sector más lucrativo: el turismo.³² Este cambio no fue sin dificultades y algunos movimientos de resistencia; notablemente en 1994, un grupo de pescadores, enojado por el hecho de que la FCD había sido una fuerza central en la creación de limitaciones para los pescadores, amenazaron la vida del Solitario George.³³ En Isabela en particular, en 1995 ocurrió un fuego en el parque nacional que fue relacionado

30 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,"

31 "Marciela Mora" – por esta razón muchos empleadores intentaron de ser muy selectiva con quien aceptaron como trabajador pero a veces fue imposible predecir que pasara y en algunos casos los empleadores perdieron mucho dinero por trabajadores que se decidieron de irse.

32 Hearn Alex Hearn, Juan Carlos Murillo, and Harry Reyes, "Declining profitability of fisheries in the Galapagos Marine Reserve,"

33 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,"

con los pescadores de la isla y en 1997 algunos pescadores mataron a un dirigente del Parque Nacional aquí en la isla.³⁴ Pero uno de los eventos que causó mucho malestar en la comunidad fue cuando en 1995, un año antes de que se aprobara ley de inmigración, el presidente de la República decidió vetar una proposición para dar a los residentes de Galápagos más poder para manejar de manera autónoma el Parque Nacional y la Reserva Marina.³⁵ Pero al final estos movimientos terminaron sin solución por la presión gubernamental y de entidades no-gubernamentales dedicadas a la conservación de la Reserva Marina. La gran mayoría de pescadores se vieron forzados a abandonar su trabajo de pescadores y, los que tenían barcos, los dedicaron al transporte de turistas. También muchos miembros de la comunidad que tenían servicios relacionados a las necesidades de la comunidad comenzaron a abandonarlos para abrir restaurantes u hoteles (o los dos), convencidos que la gran mayoría del dinero vendría de este nuevo sector. El Parque Nacional y los municipios vieron la oportunidad para aumentar sus fondos y comenzaron a poner más y más impuestos para la construcción –la patente- y el manejo general de todas las empresas turísticas. En una de las entrevistas a la empresaria de un hotel y un restaurante me dijo que cuando abrió su restaurante, además del arrendamiento que ella paga para la tierra (que no le pertenece), ha tenido que pagar más de \$400 al municipio únicamente por la patente y lo mismo anualmente para tener la licencia de turismo (un documento que no es controlado una vez por año y que no tiene ningún significado).³⁶ A fines de los 90s y a inicios del siglo 21, debido al aumento de turistas y por la crisis económica del Ecuador, los precios del mantenimiento del turismo (comida, utensilios de cocina, comodidades en hoteles y todo lo que se provee a las islas) aumentaron rápidamente, lo que provocó que el turismo comenzó a hacerse cada vez más caro, así como también el costo de la vida diaria.³⁷ Con el crecimiento del turismo y del costo de vida, comenzó a aparecer un

34 Ibid

35 Ibid – esta proposición y las ideas que dieron fueron incorporadas mas tarde en la ley orgánica del régimen especial del 1998 que creo el régimen especial aquí en Galápagos.

36 “Marciela Mora” – es interesante notar que por la gran mayoría parece que la tierra que usan las personas para los restaurantes y los hoteles no les pertenece- o son alquilados (y pagado al año) de una empresa agricultora o del municipio (en raras veces son alquilados a un familiar o amigo de familia).

37 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos". En este tiempo algunos

sentido de competitividad en toda la comunidad. Personas que anteriormente eran vecinas y que tenían una relación amigable, dejaron de hablarse, piensan en su vecino como la competencia y ven la forma de robarle su clientela, no ayudarlo.³⁸ Así comenzaron a manifestarse pequeños índices de tensión en la comunidad, las personas botaban la basura en las calles (a veces en frente de la tienda o restaurante de su vecino), dejaron de saludarse en las calles y comenzaron a pensar únicamente de manera lucrativa y no comunitaria.³⁹ Pero el cambio más notable fue la destrucción total de la identidad comunal que compartían los Isabeleños; las personas dejaron de pensar en sí mismas como “galapagueña o isabeleñas” y comenzaron a definirse por el lugar donde vivía su familia o dónde habían nacido. En algunos casos, barrios enteros comenzaron a definirse por el hecho de que venían todos del mismo lugar (ejemplo, del Barrio de Loja).⁴⁰ También, noto que algunos de mis entrevistados, la identidad “galapagueño” se ha convertido en un estado de necesidad y no en una declaración de cultura: los que se llamaron “galapagueños” lo hacían únicamente para poder acceder al descuento y a los beneficios en los vuelos y acceso al transporte hasta Galápagos.⁴¹ Efectivamente, con el crecimiento del turismo comenzó a morir la identidad de “la gente alegre y consciente.” Y fue en esta ambientación que nació el Régimen Especial de Galápagos y algunos años más tarde el Consejo de Régimen Especial que nació al mismo tiempo que se implementaron las políticas de “re-enfoque” del presidente Rafael Correa que resultaron en un cambio total en la vida diaria de Isabela y de toda Galápagos.

isabeleños nativos se decidieron de irse (particularmente los pescadores que intentaron de sobrevivir el inicio del periodo turístico) por inhabilidad de poder pagar por el alto costo de vida en las islas.

38 "Ermanno Zecchetten." Y "Marita De Zecchetten"

39 "Ermanno Zecchetten." "Marciela Mora" Y "Noralma Suarez"

40 "Concejel,". Es importante de notar que aunque estas identidades de barrio han sido claramente una continuación de la destrucción de la identidad comunitaria de Isabela, están también los únicos intentos de preservar algún tipo de identidad para fortalecer al barrio – en el caso del barrio de Loja este barrio, posible por la fuerza de su representación o por la fuerza de la identidad de ellos comparten, les han permitido de promover de manera juntada el buen estar de todo el barrio.

41 "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo" y "Romina"

Influencia del Gobierno: Lo que cambió con el Régimen Especial

La realidad fue que los dos grandes cambios en la estructura del gobierno seccional de Galápagos (establecimiento del Régimen Especial y del Consejo) contribuyeron a cambiar la situación económica y sociológica que existe hoy en Isabela y en Galápagos. Para poder relacionar bien cuáles fueron los cambios causados por el Régimen Especial y, más tarde, por el Consejo, primero debemos comprender exactamente qué se cambió en 1998. Antes de esa fecha, como hemos notado, Galápagos estaba administrada por la provincia del Guayas, por los municipios y, desde 1980, por el INGALA. Por lo general este sistema funcionaba bastante bien. Hasta 1980, nadie pensaba en Galápagos como lugar importante del Ecuador y aunque había algunos problemas de malestar entre los municipios y las comunidades no pasaba nada de importancia. La única cosa problemática en aquel tiempo era el hecho de que no había límites en cuanto al tiempo que un alcalde debía permanecer en funciones, por lo que la gran mayoría de alcaldes buscaban la reelección; algunos se han quedado en este puesto por algunos años.⁴² En 1980, cuando se estableció el INGALA, las cosas no cambiaron mucho – INGALA se encargó únicamente de ayudar pero no supervisar a los municipios, por lo que la estructura municipal no cambió (aunque había más denuncias de abuso de poder por el parte del alcalde). Un ejemplo de esto fue la destrucción de la ONG/iniciativa comunal Crecer, una iniciativa de mujeres dedicada a ayudar a personas a ser transportadas (con el apoyo de la Armada) a Santa Cruz para acceder a mejores servicios de salud. El alcalde puso restricciones y creó procesos burocráticos, por razones que se pueden suponer han sido el miedo por el parte del alcalde al crecimiento y popularidad de la iniciativa y de sus dirigentes, lo que finalmente resultó en que la iniciativa fuera abandonada.⁴³ Pero todo cambió, en 1998 cuando fue aprobada la LOREG (Ley Orgánica del Régimen Especial de Galápagos) que

42 "Dorothy Spotta". También por la gran mayoría parece que estos alcaldes vinieron de los antiguas familias de Galápagos (como los hills) pero por lo general no había muchas otras personas que se presentaron y no fue fácil de saber, con todo la mezcla genética que paso por esta pequeña comunidad, quien fue de que familia.

43 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*

definió algunos derechos particulares de los “galapagueños”, estableció una provincia separada dirigida por el Régimen Especial a través del INGALA, creó una gran cantidad de nuevos impuestos para el Parque Nacional y para INGALA para poder promover el desarrollo continuo de Galápagos y continuar con la conservación del medio ambiente de las islas y, finalmente, estableció la Tarifa de entrada de turistas al Parque Nacional y un sistema que se aseguraba que cada cantón y el Parque Nacional recibirían una parte de ese dinero para disponer de más fondos del turismo.⁴⁴ En particular la LOREG intentó establecer la idea que Galápagos debería ser gobernada separadamente de las otras provincias para permitir que la provincia manejara su propio desarrollo turístico de manera eficaz y más enfocada. Pero la teoría no funcionó. La realidad es que con la LOREG, la gobernación de Galápagos se complicó increíblemente. Un estudio hecho en 2007 por la FCD intentó aclarar un poco cómo funcionaba la situación gubernamental en ese tiempo pero podemos ver que la situación fue demasiado complicada (Gráfico 1 en Apéndice).⁴⁵ En este gráfico podemos ver que durante los primeros años de la LOREG había más de 35 entidades que tenían influencia directa o indirecta en las políticas de las islas (de las 35, 17 eran parte del consejo de INGALA, por lo que tenían que ser consultadas o informadas antes de tomar cualquier decisión para toda la provincia). Lo problemático de todo esto fue que con tantas entidades con influencia sobre las islas, todos los procesos políticos (planificación de infraestructura, distribución de fondos, así como pequeñas cosas como los permisos de lancha y licencias de turismo) se complicaron de manera imposible por el hecho de que cada organización tenía que hablar y consultar con otra u otras antes de tomar decisiones. Al mismo tiempo, había una falta total de responsabilidad oficial, aunque el INGALA parecía estar a cargo de muchas cosas, fue claro que sus atribuciones estaban limitadas por el Parque Nacional y por los varios ministerios con presencia en las islas.⁴⁶ Se hizo evidente el abuso de poder a nivel municipal (particularmente porque

44 Bruce Epler, "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos,"

45 Graham Watkins and Alejandro Martinez, "The Changing Organizational Framework in Galapagos,"

46 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*

los alcaldes no consultaban con a sus propios concejales o el INGALA para decidir el enfoque del plan de desarrollo cantonal), por lo que muchas personas perdieron confianza en los gobiernos municipales que claramente se enfocaron en promover desarrollo del sector turístico y no el de la comunidad local.⁴⁷ También, todos los municipios crearon más impuestos (a veces sin consultar con otras entidades) sobre una variedad de cosas, afectando al costo demasiado alto de la vida. Por lo general, particularmente a los ciudadanos de Isabela, les pareció que las entidades gubernamentales comenzaron a pensar (como la comunidad) más en sus propias necesidades lucrativas que en la comunidad y que utilizan los fondos (que deberían ser invertidos en la comunidad) más para promover el turismo o la conservación que cualquier otra cosa. Para muchos se confirmó esta creencia en 2006 cuando fue anunciado el proyecto Isabela, una inciativa multi-organizacional de conservación con el objetivo de erradicar las cabras, una especie invasiva, que tuvo un alto costo –el ejército ecuatoriano fue dotado de helicópteros y armas de fuegos para organizar una caza a escala gigantesca de todas las cabras de esta isla.⁴⁸ Pero no fue únicamente el problema de fondos para la comunidad sino también la falta total de límites o de entidades reguladoras del crecimiento turístico –el aumento de restaurantes y de hoteles no fue regulado sino únicamente gravado, un hecho que nos muestra cuánto el gobierno se benefició del crecimiento no limitado del turismo sin importar el costo para la comunidad.⁴⁹

Después de algunos años de este sistema, mientras el número de turistas iba en ascenso, parecía claro que se necesitaba un cambio estructural para poder simplificar la relaciones entre las varias entidades y para asegurar que hubiera más responsabilidad de todos lados. Así, se creó, en 2009, el Consejo de Régimen Especial, que fue implementado al mismo tiempo que algunos cambios de “re-

47 "Concejal"

48 Elena Ciccozzi, *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales* – Aunque al final este proyecto tuvo mucho éxito y ha sido un triunfo en la conservación de Galápagos muchos miembros de la comunidad se sintieron un poco desilusionado por el hecho de que se puede gastar todo este dinero para matar a las cabras pero que todavía no ha sido posible de tener agua limpia para iniciativas agrícolas o más instalaciones recreativas para los niños.

49 "Noralma Suarez" Y "Marciela Mora"

enfoque” impulsado por el presidente Correa. Primero se creó El Consejo para reemplazar al INGALA y servir como gobierno regional para Galápagos; por otra parte, como intermedio entre el gobierno Continental y las varias entidades gubernamentales que existían en las islas. La estructura del Consejo, como se dijo en la parte introductoria, parecía demasiado simple y su rol de vigilante parecía ser exactamente lo que se necesitaba para las islas. Pero al mismo tiempo se promulgaron algunas políticas de “re-enfoque” que promovían la idea que las varias entidades gubernamentales deberían adherirse más a las obligaciones recibidas por mandato.⁵⁰ En Isabela, estas políticas cambiaron radicalmente la relación entre las entidades gubernamentales y los miembros de la comunidad. La Armada y la Fuerza Aérea dejaron de apoyar a y por lo general minimizaron su contacto con las comunidades. El Parque Nacional, que anteriormente había ayudado con algunas incitativas de educación y eco-desarrollo, dejó estas incitativas y comenzaron a enfocarse únicamente en su mandato de proteger al medio-ambiente y la formación de guías necesarios para el éxito continuo del turismo en el Ecuador.⁵¹ Con la creación del Consejo, el reenfoque por parte de las varias entidades gubernamentales ha resultado en que cada una piensa que es deber de la otra cuidar a la comunidad: el Parque únicamente se enfoca en el medio-ambiente y los animales, la Armada en la defensa de las islas y el Consejo en la intercomunicación con todos los entidades y asegurar que haya una buena relación no destructiva entre el medio-ambiente y los seres humanos, así como promover los intereses del gobierno ecuatoriano en toda la provincia. La entidad que debería preocuparse por el desarrollo humano, el Municipio, carece de visión, de fondos enfocados, y aún de responsabilidad. La realidad es que, independientemente de la existencia del Consejo, el Municipio –y el alcalde en particular- no tienen la confianza del pueblo y no consulta a nadie sobre la inversión de fondos que vienen del turismo a través del Consejo.⁵² Parece que los planes de desarrollo en Isabela han sido inconsistentes y sin enfoque en las necesidades de la comunidad, algo

50 "Gino Salazar."

51 "Marciela Mora"

52 "Concejal" Y "Estefani Morales"

que la gente culpa a las tendencias egoístas y lucrativas del alcalde que por años ha conseguido ser reelegido. La educación, salud, infraestructura, cultura/artesanía y recreación de Isabela son sectores por lo general ignorados y sub-desarrollados. El único sector que claramente ha sido atendido por el Municipio es el turístico y todo lo que se necesita para mantenerlo⁵³. En una entrevista a un concejal del Municipio me dio su teoría sobre porqué ha habido tan poco desarrollo de los sectores comunitarios:

No es que el Municipio no sabe o no piensa en las necesidades de la comunidad... es nuestro trabajo como concejales saber lo que necesitan nuestros electores y comunicarle al alcalde... somos la boca de la comunidad... aquí en Isabela sí existen los recursos necesarios para mejorar las cosas... Pero no hay visión en común... [además] el miedo de perder el poder es lo más poderoso [aquí]... hay mucho egoísmo... [la realidad es que el alcalde] quiere mantener una población que puede ser explotada... por esto hay tanta falta de dinero para la educación... los estudiantes [tienen más dinero] y se mejoran entonces van a comenzar a pedir sus derechos... y esto amenazará el poder del alcalde... todos no se involucran... tienen miedo.⁵⁴

Pero otros miembros del municipio tienen otras explicaciones para la falta de desarrollo comunitario: A. Falta de cooperación y de manejo (particularmente por el parte del Consejo) y B. Falta de recursos y de fondos. Estas dos cosas, me explicaron, están interrelacionadas; para ellos, el gran problema es que los fondos que vienen del Consejo y de otras organizaciones no son suficientes, por lo que no hay una buena representación de la realidad de Isabela en el Consejo, al igual que entre Galápagos y el gobierno central. Hay una debilidad de representación en dos partes: en el contexto regional las personas piensan únicamente en Santa Cruz y San Cristóbal como modelos de la vida en Galápagos (pero en realidad Isabela y Floreana son mucho menos desarrolladas, por lo que necesitan un mayor presupuesto.) En el contexto de representación de Galápagos frente al gobierno central el problema se manifiesta por un problema de comparaciones basado en estadísticas: por lo general los

53 "Concejal" – estos incluyen las necesidades básicas como el electricidad y transportación pero el desarrollo estas cosas han sido hecho únicamente al mínimo necesario para que las turistas tiene lo que necesitan.

54 "Concejal"

políticos consideran a Galápagos únicamente por estadísticas y por esto lo consideran como cualquier otra provincia, aunque produce mucho dinero del turismo.⁵⁵ Pero Galápagos es mucho más complicada que cualquier otra provincia por razones de distancia, ambiente y los altísimos costos de vida, pero nadie en Quito piensa en esto y no nos dan los fondos que necesitamos.⁵⁶

Sin embargo, la verdadera razón de lo que pasa es la falta de organización y de comunicación entre las entidades gubernamentales, así como la falta de una verdadera representación comunitaria que pueda impulsar los programas que el turismo se está llevando. Aunque la creación del Consejo hubiera debido ser una gran ventaja para Galápagos, todavía no ha podido cumplir su papel de administrador regional, o por el hecho de ser relativamente nuevo, no ha tenido suficiente tiempo para cumplir, tal vez por falta de organización. Solo el tiempo lo dirá. La realidad que tenemos ahora es que todos se enfocan en el sector turístico (algunos en el ambiente) y en las oportunidades lucrativas que tiene este sector; pocos piensan en mantener y preservar las comunidades. El gobierno es responsable no solo de la propagación de la enfermedad turística hasta el punto tan maligno en que está, sino también por la falta de acción en contra del cambio total que ha provocado la enfermedad.

El Futuro de la resistencia: cómo convivir con el turismo

Con toda esta discusión de la “enfermedad turística” es fácil olvidar que el turismo es ahora una fuerza económica incontrastable y, como lo observó la FCD en los 60s, necesario para las islas y que aunque por ahora esté destruyendo la comunidad no se lo debe quitar la completamente. Entonces, ¿qué se debe hacer para que la comunidad y la Isla sobrepasen la crisis y vuelvan a sus deberes originales –

⁵⁵ "Gino Salazar."

⁵⁶ "Gino Salazar." Y "Estefani Morales." – Lo más interesante sobre esto es que el consejo también dijo lo mismo por la gran mayoría de estas declaraciones (los sobre la representación de Isabela frente a Galápagos y lo de Galápagos frente a Ecuador). Entonces si está claro que este problema de falta de representación si existe y si causa problemas adicionales pero ha sido imposible de confirmar que esto afecta el municipio de la manera que ellos dicen.

un colectivo unido que vive con el medio ambiente y lo protege y es capaz de promover al mismo tiempo un turismo sostenible y no invasivo? De lo que me dieron a entender la comunidad y los empresarios turísticos, los problemas los más urgentes son: la falta de una buena educación (particularmente en el sector turístico y en la diversidad de enseñanza), mejoramiento del sector salud de la Isla, mayor infraestructura (y mantener la que existe) y, finalmente, más reglas para el sector turístico (decrecimiento del sector, diversificación del trabajo en la Isla).⁵⁷ La realidad que enfrentamos es que, por una parte sí existen iniciativas (ONGs locales) que están luchando para promover cambios en la comunidad pero que, por razones que vamos exponer, faltan recursos o falta una visión compartida. Por otra parte, hay posibilidades de crear una sociedad más equilibrada y unida pero que, por la negligencia y desorganización del gobierno y de la comunidad, las posibilidades no se han concretado. En Isabela hay únicamente tres ONGs que se consideran “trabajando por el desarrollo y bienestar de la comunidad”. Son: Uniendo Fuerzas Formamos Futuro (UFFF), Intercultural Outreach Initiative (IOI) y La Casa de la Cultura ecuatoriana (CC); esta última no es exactamente ONG, pero con el mandato de promover y preservar la cultura en todas partes del Ecuador, para lo que recibe fondos del gobierno ecuatoriano. Aunque este impulso es exactamente lo que necesita la comunidad de Isabela, la presencia de la CC en Isabela no ha tenido ningún impacto, desde que salió el último representante –Daniel Carvajal- hay una falta total de representación y de ayuda de esta organización⁵⁸. En los casos de la IOI y la UFFF, hay una mayor presencia e intentos por hacer cosas en la comunidad, pero los problemas que enfrentan son notablemente diferentes. IOI fue fundada con el aparente deseo de ser una organización dedicada a promover la interculturalidad y el desarrollo de esta comunidad

57 "Concejales", "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo," "Dorothy Spotta" "Estefani Morales." "Marita de Zecchettin." "Romina Corozo." Y "Marciela Mora"- Esta lista incluye las cosas que personas me han directamente dicho son las cosas que para ellos son lo que necesitan las islas- también se mencionó mucho una falta de conciencia comunitaria pero me parece que esto se dará con el desarrollo de estos otros sectores (particularmente la educación).

58 "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo", Marciela, Y "Gino Salazar"- en un caso, un miembro del municipio me dijo que todo lo que todos los eventos culturales que atribuye la comunidad a la casa de la cultura (desde que se ha ido de la organización el Senior Carvajal) han sido realmente hecho por el municipio y con sus propios fondos. Una otra entrevistada- la Dorothy Spotta, me confirmó que hace un año, el alcalde ha hecho clases de zumba para todo la comunidad pero que esto fue atribuido en parte a la CC.

“aislada” con la prestación de ayuda económica y de planificación de programas. Sus fondos vienen, en gran parte, de la Universidad de Miami, con los que envían estudiantes para servir como “voluntarios” y hacer sus estudios en esta parte del mundo. Pero, para muchos de la comunidad, no está claro todo lo que hacen o si realmente ayudan; desafortunadamente la IOI no quiso colaborar, por lo que me es difícil de saber exactamente lo que hacen.⁵⁹ Para la gran mayoría de la comunidad y algunos miembros de la municipalidad, la IOI es simplemente una organización que hace lo mínimo necesario para ser considerada como una ONG, mientras que su verdadero enfoque está en promover el programa de intercambio con la Universidad de Miami.⁶⁰ Algunas personas dijeron haber visto buenas cosas por parte de la IOI para la comunidad local pero que, en su mayor parte, a estas cosas les faltan continuidad y visión.⁶¹ En el caso de la UFFF, una organización fundada en 2008 (legalizada algunos años más tarde) por el ex-representante de la CC, Daniel Carvajal, tiene objetivos más visibles. Se dedica a mejorar y promover las iniciativas en educación, particularmente para los niños, aunque también se extienden a todos los miembros de la comunidad, por medio de talleres y clases dadas por voluntarios que vienen de muchas partes a compartir sus conocimientos⁶²; los temas son, particularmente arte, pero también idiomas, artes marciales y, de ser posible, perma-cultura. Pero, aunque la UFFF tiene un grupo carismático y una visión poderosa, sufre de falta de fondos y de planificación que ha resultado en que a sus iniciativas les falte continuidad y no poder hacer los cambios necesarios para la comunidad. Por la falta de fondos la UFFF depende mucho de la ayuda de empresas de la comunidad y, al mismo tiempo,

⁵⁹ "Victoriano" – Aunque si he podido tener una breve entrevista con un trabajador de la IOI, esta entrevista fue cortada en la mitad del tiempo y poco tiempo después me cortaron totalmente el contacto.

⁶⁰ "Gino Salazar." Y "Marita de Zecchetten." - he descubierto que en el pasado el municipio ha tenido muchos problemas con la IOI que han tenido su propia espacio donde alojan a los estudiantes (un hecho que significa que los estudiantes contribuyeron muy poco a la economía local) y por esto el municipio les forzaron a buscar familias anfitrionas de la comunidad para los estudiantes para que contribuyen mas a la sociedad de Isabela (no he podido comunicar me con la IOI para tener su versión de lo que paso sobre esto)

⁶¹ "Estefani Morales." Y Nórmla Suarez. También he participado a una demostración en que se presentaron la IOI (Photo). También he sido informado que la ioi ha recientemente firmado un convenio con el consejo que les permite de dar dinero al consejo para ayudar a tener más programas de desarrollo local (que ellos también ayudaron a manejar).

⁶² "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo," - También la UFFF intenta de crear espacios libres para la expresión del mismo a través de medio artístico y de hacer reuniones artísticas (como lo que ocurrió al final de este estudio la increíble reunión de arte femenina A Las De Luna).

está lentamente perdiendo la confianza de algunos; el hecho de que los talleres no sean gratis (se paga 50 dólares por cada persona, a excepción de los ofrecidos directamente en la escuela) y que a veces a los talleres les falta continuidad por el cambio constante de los voluntarios, muchos creen que los talleres de la UFFF no ofrecen un suficiente beneficio para que valga la pena su costo.⁶³ Para complicar todo esto, parece que hay poca o ninguna cooperación o ayuda económica entre ONGs o con entidades gubernamentales.⁶⁴ Entonces, aunque las ONGs comprenden claramente lo que la comunidad desea y necesita (o al menos un poco más que las entidades gubernamentales), les falta cosas y el poder político para convertirse en voces del cambio comunitario.⁶⁵ El Municipio y el Consejo sí tienen ideas, algunas provenientes de miembros de la comunidad, para cambiar las cosas, particularmente en la diversificación de los sectores de trabajo que existen en la isla, pero carecen de fondos o, si los hay, de visión y de organización. El Consejo tiene algunas ideas de lo que se debe hacer, pero su papel es otro “[Nuestro deber] es de apoyar (económicamente o con la planificación/mediación) a/entre las organizaciones y entidades locales a promover su propio desarrollo... No hacemos directamente estas obras.⁶⁶” En el municipio hay ideas, algunas muy prometedoras, para controlar (o fortalecer) al sector turístico y para el fortalecimiento y crecimiento productivo de la comunidad.⁶⁷ En particular me

63 "Noralmá Suárez"- en un caso una entrevistada me dijo que no está claro adonde se va el dinero de la UFFF y me pregunto si es que el Daniel (el único trabajador permanente de la UFFF) está lucrando de todo esto (pero aunque de encontrar al Daniel y de ver la situación económica de la UFFF esto me parece muy dudoso).

64 "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo," Y "Estefani Morales." Y "Gino Salazar.". Esto ha sido confirmado por las entidades gubernamentales. En el caso de la UFFF durante mi tiempo en la isla el municipio si dio un espacio público (y el consejo un lugar donde se puede quedar las artistas) a la UFFF para los presentaciones artística de A las de Luna pero fue relevado más tarde por alguien directamente conectado al alcalde que la UFFF debería pagar 100 dólares al día para uso del espacio dado por el municipio y de los servicios técnicos de este espacio.

65 "Entrevista Anónimo"- también tenemos que notar que en el pasado los ONG han tenido que competir entre ellos para sobrevivir y que por todo esto los organizaciones multilaterales y bilaterales dejaron de ayudar directamente a los ONG y comenzaron a enfocarse mas en los entidades gubernamentales, un hecho que limita larga la posibilidad de ayuda desde afuera del país.

66 "Estefani Morales."- En el consejo me explicaron que aunque si se involucraron en muchas cosas no hagan directamente todo esto (la única excepción que me dieron es que me dijeron que si están haciendo algo sobres los vías públicos particularmente en la parte rural y que apoyan con iniciativas para ayudar a conservar lo poco que existe todavía del sector/ grupos pescadero).

67 "Gino Salazar." Y "Ermanno Zecchetten."- entre estos son la posibilidad de un cambio de reglamentos sobre la inmigración para intentar de reducir el número de nuevas empresas, la implementación de nuevos tipos de licencias, mejoramiento de los sistemas de transportación público, e iniciativas de energía renovable y de agua calentado por el sol. También había una discusión sobre la posibilidad de expandir o de construir un nuevo aeropuerto pero una conversación con el consejo revelo que por razones de conservación esto no pasara.

hablaron de una iniciativa para y expandir el sector agrícola, utilizar la fertilidad natural de esta isla y apoyar directamente al sector turístico y con esto reducir la dependencia que tiene Isabela en las exportaciones del Ecuador, un hecho que también reduciría los precios del turismo en Isabela.⁶⁸ Pero cuando les pregunté exactamente qué hace el Municipio en este sentido, me dijeron que en este momento está concentrado más que todo en la expansión y fortaleza del sistema de vías públicas particularmente en la parte alta de la isla para simplificar la transportación de los productos agrícolas.⁶⁹ En relación a todos los otros sectores comunitarios me explicaron que están pensando en eso y que en algunos casos, como la educación, sí había fondos que van directamente a las escuelas para el mejoramiento de las instalaciones y de la calidad de enseñanza.⁷⁰ Pero al final, lo que más falta en Isabela es una visión compartida por todos sus habitantes de cómo poder enfrentar de manera conjunta el futuro. La triste realidad es que los que pueden imaginar un futuro para Isabela (para algunos, como el señor Zecchetten, la muerte de la sociedad Isabeleña es un hecho inevitable) no lo pueden imaginar sin pensar en sus necesidades económicas y sin el turismo. Los que sí se dan cuenta de la necesidad de un cambio total para poder salvar a la isla, carecen de la fuerza y apoyo que necesitan para promover su visión.⁷¹ Y sin el apoyo y la dedicación de todos estos mismos ciudadanos que forman parte de la comunidad Isabeleña cualquier cambio para renovar y promover la comunidad fallará. Es lamentable que muchos miembros de la sociedad tengan miedo de cualquier cambio que podría afectar la fuente de dinero que es el turismo, sus vidas y empresas ahora dependen tanto de este sector que no se atreven a pedir un cambio.⁷² Entonces tenemos que esperar que la comunidad se levante y pueda juntarse con las entidades gubernamental y no-gubernamentales para poder prevenir la pesadilla de la muerte social que

68 "Gino Salazar."

69 Ibid- me dijeron también que el segundo punto de enfoque será la preparación y mejoramiento de un sistema para poder mover agua usable por la agricultura (pero no para uso humano)- me dijeron que esto pasará "en el futuro" y únicamente si encuentran los fondos necesarios.

70 Ibid - aunque me explicaron esto me pareció claro de mi tiempo enseñando francés en la escuela que había gran problema de falta de material y de instalaciones (aunque el diputado me dijo que han sido dando este dinero por algunos años).

71 "Ermanno Zecchetten."

72 "Concejal" y "Romina Corozo."

predice el señor Zecchetten. Únicamente el tiempo y los intentos continuados de estos individuos dedicados a la comunidad, revelarán cuál será el futuro de esta isla maravillosa.

Conclusiones

Para bien o para mal, como dice el letrero que saluda a los llegan desde Baltra al muelle de Santa Cruz, “¡La Revolución Turística Avanza!”... y continuará avanzando sin fin, propulsada por promesas lucrativas y de un mejor futuro para todos los habitantes de las Islas Encantadas. Pero es ahora que tenemos que detenernos a pensar y darnos cuentas del alto costo y el avance destructivo sin límites para los individuos y comunidades de Galápagos, si queremos evitar la pesadilla que ve el señor Zecchetten al final de este camino. La triste realidad que enfrentamos es que si el turismo continúa avanzando en la misma dirección y sin que nada lo desacelere, las Galápagos van a transformarse se en el nuevo Cancún (o un nuevo Hawái, como dice el Vicealcalde de Isabela), un cambio que para los galapagueños significaría la muerte total de la riqueza cultural y humana que define tanto a la identidad ecuatoriana. Pero este resultado no es inevitable. No debe ser que la cultura local sea incompatible con el turismo, si hay posibilidades de provocar un viraje de rumbo para que los galapagueños vuelvan a ser “la gente alegre”, amigable con su medio ambiente.

Algunas ideas que recibí en Galápagos pueden ser la solución para provocar cambios necesarios; pero al final todos ellos (sistema educativo, crecimiento del sector agrícola, iniciativas para disminuir la

población, etc...) tienen un común denominador indiscutible: debemos des-enfocarnos en el sector turístico y en nuestra propia ambición económica. El poder del sector turístico se basa en sus promesas de lucro, de dinero abundante y de una vida llena de lujos, promesas que al final son tan atractivas para los individuos que fácilmente se olvidan de su condición de seres humanos comunitarios. Estas promesas se han arraigado tanto en la mente de los miembros de la comunidad, de los políticos y de todos quienes participan de cualquier forma en el sector turístico, que muchos se han dejado corromper y han olvidado lo que era tan importante en el pasado. Por esto, las comunidades y, aún más, los gobiernos locales se han transformado en súbditos de un estado de no-cooperación y de competencia, que piensan, no en cómo resolver las cosas conjuntamente, sino en cómo poder cumplir sus ambiciosos deseos de dinero y poder, sin que les importe el costo o las dificultades que enfrentan nuestros vecinos. Y aquí revolvemos a nuestro problema inicial: si no podemos restablecer la simbiosis entre nosotros, los seres humanos que vivimos en las mismas comunidades, en las mismas islas, ¿cómo podemos pretender que podemos tener una simbiosis con el ambiente y con los animales que son la riqueza real de Galápagos? Debemos comprender que para que el sueño de la FDC sea una realidad (que el turismo y la conservación coexisten), va a ser necesario que todas las entidades en Isabela se levanten y se involucren y, más que todo, que se comuniquen entre ellas. Últimamente ha crecido la falta de comunicación y la prevalencia del egoísmo (tan intrínseco al “desarrollo” occidental), que han llevado a que la comunidad de Isabela se degrade hasta este punto, particularmente por parte del gobierno, pero también por parte de los miembros de la comunidad quienes por lo general no se juntan para expresar sus opiniones y aportes.

En consideración a lo expuesto, la conclusión de este estudio es que, aunque la situación actual de Isabela amenaza no solamente a la comunidad sino también a la naturaleza de la Isla, no es irreversible. Por supuesto que se necesitará mucho trabajo y esfuerzos por parte de todos; pero, si existe la estructura gubernamental, proyectos e iniciativas para llevarlos a cabo, se pueden provocar cambios

positivos. Importantes colaboradores para este proceso podrían ser las ONGS.

El enfoque total en la revolución turística ya ha pasado. Es tiempo de avanzar a la revolución comunitaria que significa volver los ojos a la tierra, al aire, al ser humano para crear una verdadera conciencia de preservación de esta tierra maravillosa y traer lo que hemos perdido, lo que la enfermedad del turismo se nos ha llevado de nuestra paradisíaca Isla Isabela: la gentileza de la gente, la colaboración, el trabajo conjunto y creador basado más en la satisfacción de servir que en la ambición de tener.

Reflexiones Personales

Durante el tiempo que he dedicado a escribir este estudio me he dado cuenta de algo que me parece importante de resaltar. Como estudiante e investigador que viene de afuera y, particularmente, de una posición económica y un lugar que son claramente diferentes en los que viven la gran mayoría de los isabeleños (ya sean nativos o transeúntes), creo que es muy fácil criticar y formarse una opinión que puede parecer negativa, por parte de personas que realmente no tiene malas intenciones. La gran mayoría de las personas que he encontrado en verdad me parecen muy amables que, a pesar de sus aspiraciones lucrativas o sus problemas personales, realmente desean lo mejor no solamente para sí mismas, sino también para sus hijos y sus amigos. Yo no puedo culpar a estas personas por lo que piensan en sus propias necesidades y deseos, porque esto es parte de la realidad humana, sea lo que sea. Pero esto no quiere decir que debamos establecer un divorcio: o trabajan y solo se ayudan a sí mismos o se preocupan y ayudan a sus vecinos. Estos deseos no son ni deben ser incompatibles; no tiene sentido decir: o mi dinero o mi comunidad.

Una de las cosas que he visto aquí en el Ecuador y que me ha afectado profundamente fue el tiempo que pasé en un pequeño pueblo en la amazona ecuatoriana. Aunque esas personas tenían que trabajar muy duro cada día, únicamente para poder sobrevivir, compartían lo poco que tenían con sus vecinos y otras personas de la misma comunidad, cuando llegaban de visita o cuando era necesario. Además, se reunieron con los vecinos y sus familias al menos dos o tres veces por semana, a las 4 de la mañana, para compartir sus ideas y aspiraciones y lo mismo en la tarde para mirar programas de televisión en una de las dos únicas televisiones que había en el pueblo. Aunque les faltaba mucho (ellos lo sabían), estaban felices porque al compartir se sentían unidos y más fuertes. Por mis conversaciones con la gente de Isabela me parece claro que lo mismo ha existido por muchos años, pero que actualmente el sentido de comunidad se ha ido perdiendo y que hay muchos, particularmente los que recuerdan cómo eran las cosas anteriormente, ahora sufren y tienen la vida más difícil, a veces a pesar de todo el dinero

que han acumulado. La falta de un sentido de comunidad es claramente lo que ha permitido a las entidades gubernamentales y a sus funcionarios corromperse hasta el punto que vemos hoy en día. Tales funcionarios se han distanciado tanto de la comunidad (no se consideran beneficiarios o miembros de ella), que no se dan cuenta del daño que están haciendo, particularmente relacionado a temas que podrían realmente cambiar las cosas para bien. Por ejemplo el tema de la educación y del crecimiento del sector agrícola – dos cosas que podrían provocar un revitalización de la comunidad a través de una diversificación de pensamiento y de enfoque- que las entidades gubernamentales están manejando de manera no solo inefectiva sino también negligente. En el caso de la educación los fondos desaparecen y en el caso del sector agrícola parece que lo están promoviendo al revés, las sutilidades primero y lo esencial al final. Y bueno, como he dicho al inicio, no soy de Isabela y no puedo pretender saber realmente lo que necesita la comunidad, pero como extranjero, como persona no involucrada, creo que es necesario darles la información que yo he visto desde esta perspectiva.

Al final, creo esto es lo que todavía no he dicho y que debo hacerlo: los problemas que ahora están afectando a la Isabela no pueden ser arreglado desde afuera. Como nos muestra la UFFF y todas las otras ONGs, desde afuera puede venir ayuda, pero al final, si no es la comunidad la que se impulsa sus propios cambios entonces no hay esperanza. Sin la fuerza de una comunidad unida para resistir las tendencias consumidoras del turismo, esa comunidad, todos sus individuos y esta increíble isla van a ser totalmente consumido hasta que no quede nada. Después de haberlos visitado y conocido, creo realmente que los isabeleños merecen mejor suerte que ver la destrucción total de su isla. Entonces, por todas estas razones, espero que este estudio que he hecho servirá no para echar la culpa o criticar a nadie por lo que no se ha hecho, sino para poder iluminar la necesidades del cambio y ayudar a promover un mejor futuro para toda la gente de la Isla Isabela.

Por ellos, por mí y por todos quienes aman a este pedazo de paraíso llamado Galápagos, solo puedo esperar que los isabeleños encuentren el camino del cambio positivo antes de que sea demasiado tarde.

Lista de Informantes

- Romina Corozo (UFFF)
- Marciela Mora (El Faro/Coral Blanco)
- Daniel Carvajal (UFFF)
- Lisette Valdiviezo (UFFF, Radio Isabela y Alas de Luna)
- Noralma Suarez (Iguana Point)
- Victoriano (IOI)
- Estefani Morales (Consejo)
- Un Concejal de Isabela (Municipio)
- Marita de Zecchetten (La Casa de Marita)
- Gino Salazar (Municipio)
- Dorothy Spotta (Investigadora, Viajera de aventura)
- Ermanno Zecchetten (Antiguo miembro de la comunidad isabeleña)
- Varios Informantes Anónimos (del sector gubernamental y no- gubernamental)
 - Un sinnúmero de informantes no nombrados, de tiendas, restaurantes y hoteles locales y de la comunidad en general que charlaron conmigo de manera informal sobre su comunidad y aspiraciones.

BIBLIOGRAFIA

- "Concejal de Isabela." Interview by author. November 20, 2017.
- Brewington, Laura. "The Double Bind of Tourism in Galapagos Society." *Social and Ecological Interactions in the Galapagos Islands Science and Conservation in the Galapagos Islands*, 2012, 105-25. doi:10.1007/978-1-4614-5794-7_6.
- Ciccozzi, Elena. *Galápagos, gobernanza y gestión democrática de los recursos naturales*. Quito, Ecuador: Abya Yala, 2015.
- "Daniel Carvajal y Lisette Valdiviezo." Interview by author. November 14, 2017.
- "Dorothy Spotta." Interview by author. November 23, 2017.
- DPNG, CGREG, FCD y GC. 2015. Informe Galápagos 2013-2014. Puerto Ayora, Galápagos, Ecuador. 978-9942-8571-0-1
- Epler, Bruce. "Tourism, the Economy, Population Growth, and Conservation in Galapagos." *CHARLES DARWIN FOUNDATION*, 2007. <https://www.galapagos.org/wp-content/uploads/2012/01/TourismReport1.pdf>.
- "Ermanno Zecchetten." Interview by author. November 24, 2017.
- "Estefani Morales." Interview by author. November 20, 2017.
- FCD, PNG y Consejo de Gobierno de Galápagos, 2010. Informe Galápagos 2009-2010. Puerto Ayora, Galápagos, Ecuador. 978-9978-53-044-3
- "Gino Salazar." Interview by author. November 23, 2017.
- Hearn, Alex, Juan Carlos Murillo, and Harry Reyes. "Declining profitability of fisheries in the Galapagos Marine Reserve." *CHARLES DARWIN FOUNDATION*, 2006. <https://www.galapagos.org/wp-content/uploads/2012/01/declining-fisheries-alex-hern-2006.pdf>.
- "Marita de Zecchetten." Interview by author. November 22, 2017.
- Mccleary, Amy L. "Characterizing Contemporary Land Use/Cover Change on Isabela Island, Galápagos." *Social and Ecological Interactions in the Galapagos Islands Science and Conservation in the Galapagos Islands*, 2012, 155-72. doi:10.1007/978-1-4614-5794-7_9.
- "Romina Corozo." Interview by author. November 12, 2017.
- "Marciela Mora." Interview by author. November 14, 2017.
- "Noralma Del Rosio Briones Suarez ." Interview by author. November 17, 2017.

- Taylor, J. Edward, Jared Hardner, and Micki Stewart. "Ecotourism and economic growth in the Galapagos: an island economy-wide analysis." *Environment and Development Economics* 14, no. 02 (2008): 139. doi:10.1017/s1355770x08004646.
- "Victoriano ?" Interview by author. November 17, 2017.
- Watkins, Graham, and Alejandro Martinez. "The Changing Organizational Framework in Galapagos." *CHARLES DARWIN FOUNDATION*, 2007. <https://www.galapagos.org/wp-content/uploads/2012/01/changing-org-framework-watkinsmartinez.pdf>.

Apéndice

Mapa de Puerto Villamil



Grafico #1

¡ALAPAGOS REPORT 2007-2008

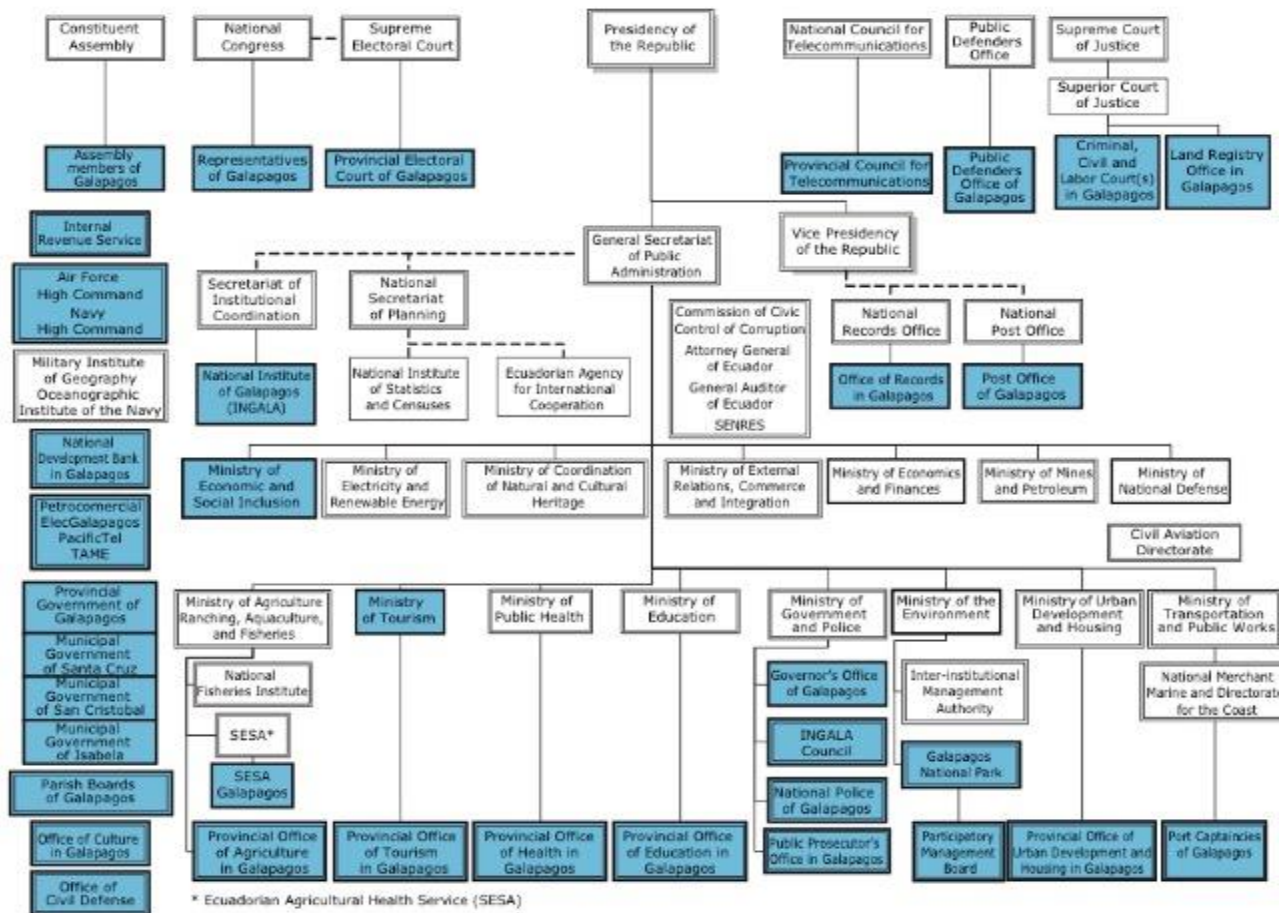


Figure 1. Government organizations with activities or policy-making responsibilities in Galapagos (blue institutions have offices in Galapagos; heavy-bordered organizations are members of the INGALA Council).⁵

Grafico #2 (foto del movimiento Crecer)



Grafico # 3

